

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Народний часопис для Генерал-Губернаторства

Ч. 83. Краків, 28. серпня 1940. Рік I.

„Krakauer Nachrichten“
Ukrainische Volkszeitung
für das
General-Gouvernement

Adresse der Redaktion:
„Krakauer Nachrichten“
Krakau, Orzeszkowagasse 7. II
Fernsprecher 104-81.

Adresse der Administration:
Krakau, Karmeliterstrasse 34
Fernsprecher 230-39

30 сот.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:
місячно 3 зол. 50 сот.
квартально 10 зол. 50 сот.
піврічно 20 золотих
річно 40 золотих
Курс 1 пім. марка 2 зол.
Адреса Редакції: Краків,
Ожешкової 7, тел. 104-81
Адреса: Адміністрація: Краків,
Кармелітська 34, тел. 230-39
Дирекції: ч. тел. 137-42

Німецькі воєнні кораблі біля Австралії

Берлін, 23. 8. Начальна команда німецької армії подає: Ескадри німецьких боевих літаків заатакували 22. 8. під час збройної розвідної акції по одному транспорті під конвоем на морі біля Бервіку та Давнсу. Поцілено численними бомбами чотири торговельні кораблі. Крім цього обкидано бомбами з добрим успіхом летовище Менстен. Над полуднево-східною Англією дійшло до кількох повітряних боїв, що покінчилися перемогою німецьких ловецьких летунів. — Під час нічних атак на низку летовищ Корнуелсу та Уелсу, на фабрику літаків в Рідінгу, і на фабрику летунських моторів в Рочестері, — пожежі й вибухи — це доказ успішності скинених бомб. Продовжувано акцію закладання мін перед англійськими пристанями. Англійські літаки в ночі на 23. 8. скинули бомби над західною Німеччиною без більшого успіху. В одному місті знищено один мешкальний дім, кілька домів ушкоджено, зранено кілька цивільних осіб. Ворог втратив 22. 8. в повітряних боях 11 літаків і 2 заповорі бальони. 2 німецькі літаки не вернулися.

Берлін, 24. 8. Начальна команда німецької армії подає: Німецькі одиниці воєнної фльоти затопили на австралійських водах озброєний англійський торговельний корабель «Туракіна» містоти 8.706 тон. Німецькі підводні судна затопили знов понад 100.000 ворожого торговельного тонажу, з чого одне підводне судно затопило 15.000 тон, друге — озброєний англійський торговельний пароплав «Северн Лейг» містоти 5.242 тон, «Броквуд», містоти 5.100 тон і озброєний пароплав 4.000 тон; третє підводне судно сторпедувало ворожий озброєний торг. пароплав містоти 11.000 тон.

Німецькі літаки атакували 23. 8. і в ночі на 24. 8. в цілій полудневій і середній Англії портові й докові уладження, летовища, фабрики зброї та військові табори. Під час збройних розвідних летів обкидано бомбами м. ін. фабрики муніції в Бенбері, де спостережено пожежі й вибухи. Численними нічними бомбовими атаками спричинено пожежі та вибухи, здалека видні, особливо у пристанях в Брістолі, Івенмаві, Девонпорті, і Гріт-Ярмаві та на летовищі в Кембріджі. Кілька ворожих літаків скинуло бомби на західню Німеччину без більшого висліді. 23. 8. ловецькі літаки зістрілили 3

ворожі літаки, протилетунська артилерія зістрілила 4. Два нім. літаки не вернулися.

Поданий комунікат начальної команди німецької армії згадує вперше, що одиниці німецької воєнної фльоти появилися біля берегів Австралії, щоб перетяти англійські лінії морської комунікації та перешкодити довозові до Англії харчів в таких місцях, де англійці найменше цього сподіюються. Найкращою ознакою слабости т. зв. «панування Англії над океанами» це факт, що англійська могутня фльота не є в стані перевести якунебудь енергійну акцію проти цих німецьких воєнних кораблів. Затоплення на австралійських водах англійського пароплава «Туракіна» — це важкий удар для харчевого положення Англії, бо він був спеціальним кораблем-холодильнею, призначеним до перевозу масла.

Берлін, 24. 8. В суботу 24. 8. оголошено в Берліні такий надзвичайний комунікат: Не зважаючи на некорисну погоду вдалося в суботу німецьким летунським ескадрам довершити несподівану повітряну атаку на англійський острів, причому обкидано бомбами низку летовищ на терені графства Кенту й Ессекс та воєнну пристань у Портсмаві, яка горить. Поважно знищено уладження летовищ. В Портсмаві німецькі летуни довершили великі знищення.

Берлін, 25. 8. Начальна команда німецької армії подає: Летунство продовжало з великим успіхом 24. 8. плянову акцію нищення важних військових ворожих об'єктів. Ескадри німецьких літаків вилетіли вчора несподівано до нових атак на англійський острів. Вдалося основно знищити схоронища, гангари, варстати й магазини на летовищах в Нортвільді, Горнчерчі, Менстені, Кентербері і Ремгеті. Воєнну пристань в Портсмаві обкидано численними бомбами найважчого калібру, причому спричинено пожежі в портових уладженнях і доках. — Німецькі боеві літаки скинули крім цього бомби на Гріт-Ярмав, де вибухли пожежі в магазинах і гангарах та на касарні біля Довру. Дня 25. 8. дійшло до багатьох завзятих летунських боїв, під час яких німецькі ловецькі літаки виявили багато разів свою перевагу. Численні атаки німецьких боевих літаків спричинили поважні знищення в портових об'єктах у Брістолі, пожежі й вибухи в великих магазинах погінних матеріалів в Темгавені та сильно ушкодили фабрики воєнних літаків, м. ін. в Дербі, Бірмінгемі, Кінгстоні та Рочестері. Продовжувано закладання мін перед англійськими пристанями. Англійські летуни скинули в ночі на 25. 8. бомби в північній, західній і полудневозахідній Німеччині на вільні міста й заселені дільниці двох міст. В одному місті поцілено багато мешкальних домів, вбито 2 цивільні особи та 2 зранено. В іншому місці бомба знищила будинок, де були приміщені полонені; з них 8 зранено. Загалом втрати ворога виносили 25. 8. — 64 літаки, з того 57 зістрілено в повітряних боях, 7 знищила протилетунська артилерія. 20 німецьких літаків не вернулося. Німецьке підводне судно затопило один англійський контрторпедовець «Віскавита» і один торговельний пароплав містоти 7.000 тон, що плив під конвоем.

РЕСТОРАН

„УКРАЇНСЬКЕ КАСИНО“

КРАКІВ, ВУЛ. ВІСЛЬНА 8/1

видає завжди смашні та здорові обідни, вечері та віденські сніданья.

Багатий буфет. Добірні напитки. Безліч чужинських й усі українські журнали й часописи.

ВІД 1-ГО ВЕРЕСНЯ Ц. Р.
у відновленому льокалі
НАЙЛІПША У КРАКОВІ
ОРХЕСТРА

концертуватиме щоденно
між 12—14 і 15—22 год.

Вступ для українців і німців.
Ціни помірковані.

Грецька коломийка

(Від нашого кореспондента)

Рим, 25. серпня 1940.

Два найбільші сьогодні у світі державні мужі, Гітлер та Мусоліні, знають і вичуювають: що таке Європа, її культура й цивілізація; знають, що є цінності в Європі, які треба зберігати. Бо існують ще величезні завдання Європи, що вона матиме їх перед собою у недалекій будуччині: 400 мільонів китайців, 300 мільонів гіндусів (це так беручи округло), над якими провід коли захопить хтось — а є всякі ознаки, що той хтось готується до цієї керми — то це для Європи справжня загроза. І тому, на нашу скромну думку, Гітлер і висунув 19. липня ц. р. у своїй промові змогу помириться із Англією. Адже ж Англія мала б тільки піти собі із Середземного Моря, з Африки і ще піти на деякі уступки — і залишається їй уся решта з дальшим засягом імперії.

Ба, коли ж англійці, що аж досі хитро маскувались, у цій війні виявили свою справді подивугідну психологію народу неєвропейського. І, мабуть, усе це правда, що вони про себе пишуть, що походять вони од сімені Давида. Англія стала на становищі: що там Європа і її культура! „Не є так, як я хочу — то хай усьому край!“ І відкинула ці сприятливі умови. Мало того. Вона далше заходить біля Румунії та Югославії, щоб мати їх за собою. А ці — рішуче перша, нишком непевно друга — відмовляються. Зате — Греція мабуть добре вже обмотана підступними сіттями, а її останні виступи проти Італії говорять про це найкраще: тільки гріш може пхати Грецію до тієї руйни, до якої вона йде. Греція зі своїм сучасним урядом — як і Польща за прем. ген. Ф. Славой-Складковського — не може зрозуміти, що її актуальна політика йде не на руку Італії. Грецька частина Альбанії повинна б перейти до італійської автономної держави Альбанії; Македонія до Болгарії; ну і Туреччину можна тоді чимсь обдарувати... Тоді то через Болгарію-Македонію, мабуть Італія сполуку з Чорним Морем: запо-

ЧЕКИ

Сьогодні долучуємо ЧЕКИ для всіх Вп. Передплатників Ген. Губернаторства. Просимо вислати передплату на вересень та вирівнати евентуальні залежності за попередній час.

Передплату з Німеччини просимо посылати до «УНО» в Берліні. Докладніші пояснення на останній сторінці «Кр. В.» в додаті.

«КРАКІВСЬКИХ ВІСТЕЙ»
Адміністрація

рука володіння над Балканом. Забезпечення його перед хаптивими ненаситними посягненнями.

Події довкола Греції безумовно назрівають, як чи так розвязка їх мабуть уже недалека.

М. Островерха.

ПОВІДОМЛЯЄМО

всі Шкільні Інспекторати, Управи шкіл та книгарні, що вже маємо готові такі шкільні підручники:

1. БУКВАР — читанка для I. кл., друге видання з кольоровими ілюстраціями, опрацьоване в тверду окладнину, також з гарною кольоровою ілюстрацією ціна 3 зол.
2. УКРАЇНЬСЬКА ЧИТАНКА для II. кл. ціна 2 зол.
3. УКРАЇНЬСЬКА ЧИТАНКА для III. кл. ціна 2 зол.
4. УКРАЇНЬСЬКА ЧИТАНКА для IV. кл. ціна 2 зол.
5. УКРАЇНЬСЬКА ЧИТАНКА для V. кл. ціна 2 зол.
6. УКРАЇНЬСЬКА ЧИТАНКА для VI. кл. ціна 2 зол.
7. ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, I. княжа й козацька доба, з ілюстраціями ціна 1 зол. 50 сот.

КРИМ

шкільних підручників поручаємо з Педагогічно - Освітньої Бібліотеки такі книжки:

- 1) Р. Батько: Методичний провідник до Букваря. Ціна 1 зол. 50 сот.
- 2) Початкове навчання рахунків — методичний провідник для I кл. Ціна 80 сот.
- 3) Вчіть неписьменних! Методичний поради́ник для тих, що пояснюватимуть неписьменним Буквар «До Сонця». Ціна 1 зол. 50 сот.
- 4) Праця учителя в I. кл. вселюдної школи. Ціна 1 зол. 50 сот.
- 5) Дошкілля — підручник для виховниць укр. дошкільної дітвори. Ціна 3 зол. 50 сот.
- 6) Праця учителя в школі — методичні завваги до навчання в народніх школах. Написав І. Герасимович. Ціна 6 зол.

Книжки висилаємо на поодинокі адреси по надісланні належитості за книжечку і коштів пересилки до 1 зол. — 30 сот. понад 1 зол. — 50 сот.

Книгарням відповідний рабат.

«УКРАЇНЬСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО»
в Кракові.

ЩЕ ОДИН ПОЛІТИЧНИЙ ЗАМАХ У ГРЕЦІЇ

ТИРАНА, 25. 8. Альбанський щоденник Томорі повідомляє, що недавно в Джамурія відкрили нове вбивство на політичному тлі, якого жертвою впав ще один альбанський патріот. Йде тут про б. альбанського державного урядовця Така, який не міг погодитися з політикою уряду б. короля Зогу, й тому повернувся до свого родинного міста Джамурія, де його вбили.

Крім цього цей щоденник повідомляє, що грецька влада здержала комунікацію т. зв. мало пограничного руху. Таким чином унеможливлено альбанському населенню, що має значні простори рілі по другому боці кордону, управу своєї рілі та спричинено йому поважні втрати.

АНГЛІЙЦІ ІНТЕРНУВАЛИ 200 ЧЕХІВ.

Прага, 26. 8. Чеські часописи подають за «Рейнольд Нюз», що в англійських концетраційних таборах примістили 200 чехів, які відмовилися служити в т. зв. чеськім легіоні. По вісткам зі Штокгольму — серед чехів, що їх англійці примусили до військової служби, панує велике невдоволення. На денний порядок трапляються відмови послуху й некарності, що має вплинути на дальші інтернування чехів.

Нові італійські осяги

РИМ, 23. 8. Головна квартира армії подає: Згадане у вчорашньому воєнному комунікації англійське підводне судно затопив італійських торпедовець «Папа». Англійське підводне судно вистрілило в напрямі італійського торпедовця 3 торпеди, без якогонебудь висліду. Італійський торпедовець негайно перейшов до атаки на підводне судно, намагаючись наїхати на нього та скинувши низку підводних бомб. Влучно поцілене підводне судно виплинуло ще раз на поверхню моря догори дном і скоро потім затонуло.

Одна з італійських летунських ескадр знов бомбардувала пристань в Олександрії в Єгипті. Інша летунська ескадра доглянула та густо збомбардувала ворожий транспорт, що плів під конвоем 2 торпедовців зі східної частини Середземного моря. Всі італійські літаки, що брали участь в обох акціях, вернулися. Ворог виконав летунські атаки на Бомба і Берна в північній Африці, причому вбито одну особу, ранено 5.

РИМ, 24. 8. Головна квартира італійських військ подає: В ночі з 22. на 23. серпня італійське летунство перевело масові бомбові налети на летовище в Сіді Баррані, а також обкидало бомбами ворожі оборонні становища у смузі Марса Матрук і морську базу в Олександрії. У всіх атакованих об'єктах спричинено поважні втрати та спостережено численні пожежі. Всі італійські літаки вернулися до своїх баз.

В заливі Бомба одна з ворожих летунських ескадр обкидала бомбами італійське підводне судно у хвилині, коли воно випливало з пристані. Більшість залоги врятувалася. Підводне судно, після кончевої направи, можна буде дальше ужити до акції. Зістрілено один ворожий літак.

У східній Африці перевели італійські літаки нічні налети на летовище в Картумі, обкидали його бомбами та спричинили по-

важні втрати в будинках й викликали велику пожежу. Вороже летунство перевело повітряні атаки на Массаву, Берберу і Діебель. Шкід не було.

Рим, 25. 8. Головна квартира армії подає: Одна з італійських летунських ескадр збомбардувала летунську базу Аль Фар на Мальті. Італійські ловецькі літаки заатакували 10 англійських ловецьких літаків, які намагалися перешкодити атаці. Вивязався завзятий повітряний бій, підчас якого зістрілено 4 англійські літаки та один італійський.

В північній Африці італійські бомбовики заатакували та змусили до втечі два англійські контрторпедовці, що почали обстрілювати Форто Бардія. Дальші повітряні атаки перевели італійські ескадри на ворожі змоторизовані відділи між Сіді Барані та кордоном Киренаїки, при чому знищено 3 панцирні самоходи. Всі італійські літаки вернулися. Ворожа повітряна атака на Тобрук спричинила смерть 5 осіб і дуже незначні матеріальні втрати. Як стверджено додатково, підчас ворожої акції на Тобрук 20. 8. протилетунська артилерія зістрілила 2 ворожі літаки.

У східній Африці італійські летунські ескадри бомбардували летовища в Гаріссі та Ваїрі, як також ворожі становища в Дага-Рівер-Пост в долінському Судані.

Минулої ночі ворожі літаки перевели атаки на Льомбардію й Пімонт. Вони прилетіли від сторони Швайцарії, як давніше, та скинули 3 бомби біля Аніонту та 3 бомби біля Олександрії, де згоріла одна селянська хата. В Маріано Комензо вбито 2 цивільні особи. та спричинено незначні втрати. Італійські ловецькі літаки примусили англійських летунів до втечі.

—o—

Німецько-совітські переговори

БЕРЛІН, 26. 8. Цього тижня почнуться в Москві німецько-совітські переговори у справі всіх питань, які повстали внаслідок влучення балтійських держав до СССР. З німецької сторони вестимуть переговори посол Шнур, що причинився до заключення німецько-совітського договору, і державний надрадник Тернеден з міністерства господарки, що одночасно є керманічем бюра німецько-совітського товарового обороту.

Предметом переговорів мають бути справи узгодження торговельних умов з німецько-совітським торговельним договором, переміни маєтків, запевнення німецької власности на терені Литви, Латвії та Естонії, та пристані в Мемелі, яку недавно використовувала Литва як вільну пристань. Совітська сторона мала висловити засадничу згоду на німецькі пропозиції.

Тривожні вістки в Атенах

АТЕНИ, 26. 8. Минулої п'ятниці рознеслися в столиці Греції незвичайно під оглядом змісту алярмуючі поголоски. Вони основувалися на закордонних інформаціях, зокрема з Англії та Америки, які покликувалися на буцім то віродостойні грецькі джерела, що зовсім не відповідає дійсності. На основі одної з цих поголосок на грецько-альбанському кордоні мали бути відділи італійських військ, готові до вмаршу, чи пак перейти кордон. Італійське посольство в п'ятницю урядово заперечило цю поголоску, бо вона не мала найменших основ. Все ж таки потверджено вістку про те, що в ночі з четверга на п'ятницю, коло 1. год. грецький прем'єр міністрів несподівано покинув свій сільський маєток у Ксівісті і прибув до Атен, де відбув довші розмови з шефом генерального штабу, адміралом флоту і з деякими міністрами. Про хід цих розмов мав

потім прем'єр скласти звіт королеві. З урядових грецьких кол повідомляють, що ці розмови, всупереч поголоскам, не були вислідом мнимих занепокоюючих вісток знад альбанського кордону, але темою цих нарад були внутрішньо-політичні справи. Як запевнюють з віродостойних грецьких кол, прем'єр рішився не починати ніяких військових кроків, як також не наказав частинної мобілізації, бо цього роду крок могли б уважати за провокацію. Прем'єр рішений взяти під увагу некорисні умовини у військовій ділянці. Всупереч цьому підкреслюється недвозначно, що грецький уряд рішений в межах його засобів боронити держави перед агресією з чиеїнебудь сторони. Факту покликання на найближчі дні резервістів деяких спеціальних категорій не можна вважати за надзвичайні розпорядки.

Французький міністр обвинувачує Англію

Женева, 26. 8. Французький міністр закордонних справ Бодуен відповів в радіо на останню промову Черчіля. Він застерігся, що не буде полемізувати з давніми закидами Черчіля, будьто би Франція залишила Англію й долі. Французький прем'єр вже давніше розправився з цими закидами. Дальше Бодуен іронізував з намагань Черчіля, скинути вину на програму Англії в Сомалі на французькі колоніяльні війська, яких бракло нв рішальній хвилині. В очах Черчіля — «панове з Віші» зробили злочин через те, що не покинули Францію, щоби продовжати війну в колоніях. Якщо фран-

цузький уряд має усправедливитися, то виключне право домагатися такого усправедливлення мають французькі фронтові воїни. Зчерги Бодуен обговорив англійську блокаду Франції та назвав її ворожим актом, ще гіршим, ніж напад в Орані. Однак французький уряд не вгнеться перед цим англійським кроком. Вкінці Бодуен назвав блокаду ділом суперечним з людськими почуваннями, спрямованим у своїх наслідках головню проти жінок і дітей. Така блокада спричинить нещастя для тих, що її ведуть.

3 голосів преси.

Як приймали балтійські держави до Сов. Союзу

У «Дойче Альгемайне Цайтунг» з 18. ц. м. був великий допис власного кореспондента того часопису Гергарда Тіма з Москви. Автор описує засідання Найвищої Ради Рад. Союзу, яке було скликане у цьому місяці для формального переведення акту злуки балтійських держав з Сов. Союзом. Автор описує спершу всю процедуру з «пропусками», заки представники преси та взагалі хтонебудь дістанеться до будинку, що належить до цілого комплексу, чи пак окремого міста — Кремлю. Автор був свідком, як саме заїжджало авто з делегатами балтійських держав, потім з новим британським амбасадором Кріпсом. За кожним разом голосно відзивався автоматичний алярмовий дзвінок, всі приїзди мусили легітимуватись перед стійкою НКВД. Потім іде опис салі засідань та розміщення членів Союзної Ради і Ради Національностей, уряду, Найвищої Ради, дипломатів, журналістів, публіки.

«Напроти трибуни для гостей, на чоловому місці салі, під куполою, що її підтримують два стовпи, розміщені президія та голова. Ліворуч вдолі, тільки на невеликому підвищенні, — льожа з місцями членів Найвищого Совіту, між ними Сталін, Калінін (голова совітської держави), маршал Буденний, лєнінградський партійний шеф Жданов, достойники Російської та Української Совітської Республіки Бадаєв та Хрушов, голова комісії для партійної контролі Шкірятов і ін. Досі сидів у тій льожі також маршал Тимошенко. Коли ж він вступив до уряду, як комісар народньої оборони, перенісся до льожі праворуч трибуни голови, де сидять члени уряду, між ними голова ради народніх комісарів та комісар закордонних справ Молотов, народній комісар закордонної торгівлі Мікоян, голова новоствореного комітету оборони Ворошилов, нарком внутрішніх справ Беря, заступник голови ради нар. комісарів Булганін та Вишинський і ін.

Над льожами та над трибуною промовців, що стоїть по їх середині, проводить зборам голова Союзної Ради Андрєєв напереміну з головою Ради Національностей Шверніком; їм допомагають два дальші члени президії, між ними одна жінка. Над столом голови у стіні — заглиблення, в якому стоїть статуя Леніна з сірого каміння, трохи вище годинник, цілком вгорі — герб Совітського Союзу, таксамо білий. Ніяких прикрас сая не має.

Чути дзвінок голови. Всі сидять на своїх місцях та хапають за слухавки. Між делегатами (послами) видно багато жінок, між ними узбекінки та кіргізки у національних одягах з вишиваними шапочками на голові, що їх не знімають з голови також їхні мужеські земляки. Завсіди, коли промовець згадає імя

Сталіна, встають всі зібрані включно з прийнятими у льожах. Також Сталін, який увійшов на сая посередній гурту своїх найближчих співробітників та зайняв місце у найдальшому куті в льожі президії, встає і також плескає...

Цим разом було це особливо радісне засідання. Подбали за це промовці зпосеред балтійських делегацій, яких краї — як чуємо зі звіту — на цій сьомій сесії Найвищої Ради ССРСР мають бути прийняті до Союзу.

Литовські, латишські, естонські промовці, як також промовці з колишньої румунської Молдавії промовляли у своїх рідних мовах, таксамо, як узбекський член президії, що мотивував законопроект про влучення тих республік, промовляв по узбекськи. Коли зважити, що все воно мусить бути переложене на російське (тільки української мови не перекладають, з уваги на мовне посвоячення), то можна арозуміти, що урочисте прийняття Республік вимагало чимало часу.

Тимшвидше йшло голосування. Ніхто не був проти, ніхто не стримався. Члени Союзної Ради та члени Ради Національностей підносять руку: Найвища Рада затвердила закордонну політику Молотова, створення нових радянських республік та видані у міжчасі нові розпорядки."

Фірер з приводу Липського Ярмарку

Фірер вислав 25. 8. таку телеграму з приводу відкриття липського ярмарку: „Липський осінній ярмарок у воєнному 1940 р. має між іншим важне завдання, наші старі господарські взаємини з закордоном зміцнити й розбудувати нові. Цей ярмарок має засвідчити про зростаючу господарську силу Німеччини та дати доказ, що виміна товарів між Німеччиною і закордоном також

підчас війни розвивається без перепон. Бажано липському ярмаркові повних осягів. Адольф Гітлер".

*

Липський осінній ярмарок відкрили в неділю 25. ц. м. Число гостей таке велике, що ярмарок нагадує імпрезу з найліпших передвоєнних часів.

—o—

Чого хоче Італія від Греції

Софія, 26. 8. На основі кореспонденції часопису «Утро» — Рим вислав до грецького уряду ноту з такими домаганнями:

1. Греція відступає Альбанії округу Джамурії та всі округи, де живуть альбанці.

2. Грецький уряд зобов'язується повернути альбанцям всі моральні й матеріальні втрати, які він спричинив за останніх 27 літ.

3. Греція резигнує з англійських гарантій.

4. Греція змінює свою англофільську

політику.

5. Греція заборонить діяльність англійських агентів.

6. Греція дасть Італії гарантії своєї фактичної й абсолютної нейтральності.

7. Греція відмовить англійцям дотеперішню підтримку, яка проявлялася у виді морських баз у східній частині Середземного моря та перерве господарську пропаганду в користь Англії.

—o—

Зріст мореплавства на Балтику

Між Німеччиною й Швецією дійшло тепер до порозуміння в тому напрямі, що шведська торговельна флотія буде в дадеко більшій мірі як досі використана до торговельного обороту з німецькими пристанями. Перед вибухом теперішньої війни шведська торговельна флотія плавала переважно до Англії та заморських країв. З вибухом війни корабельна комунікація до Англії та Америки була щораз більше утруднена, аж вкінці після обсадження німецькими військами Норвегії й Данії, вона зовсім устала, а більшість шведських торговельних кораблів стояло в портах безчинно. З підписанням нового шведсько-німецького торговельного договору, яким обопільну товарову виміну поважно збільшено, майже всі досі „безробітні" шведські кораблі будуть використані на лінії Швеція — Німеч-

чина. Це саме відноситься і до норвежської торговельної флотії, що транспортує до Німеччини переважно дерево й деревляні вироби, забираючи в заміну з Німеччини вугілля.

Великі транспортні можливості насуває і корабельна комунікація між Німеччиною й Фінляндією. Передбачені в новому німецько-фінському торговельному договорі фінські доставки до Німеччини 300.000 тон паперу, целюлози й т. п., та 1,6 мільона кубічних метрів дерева, дають також великі транспортні й зарібкові можливості шведській і норвежській торговельній флотії.

Крім торгівлі зі скандинавськими країнами, Балтійським морем піде й оживлений німецько-совітський товарний оборот. Це рівнож дає великі зарібкові можливості скандинавській флотії, бо дотеперішні лінії не вистарчають, так що Німеччина вже сама включила сюди багато кораблів, що давніше курсували між Німеччиною й Південною Америкою, Індіями й т. д. (напр. бременська „Ганза"). Наведені дані можна збільшити багатьма іншими, а все це вказує новий розвиток і активність мореплавства на вільному Балтику.

—o—

ПОРТУГАЛЬСЬКІ КОРАБЛІ НЕ ПЛИВУТЬ ТЕПЕР ДО АНГЛІЇ.

Порто, 25. 8. До пристані Лейксес приплив португальський пароплав „Гонзальо Вельго", що кілька днів перед оголошенням німецької ब्लюкади Англії вибрався в подорож до Англії. Безпосередньо після проголошення блюкади — португальський уряд візав телеграфічно капітана корабля, щоб завернув з дороги та вернувся до Португалії. Португальський пароплав „Сао Мігуель", що мав плисти до Англії, відложив свою подорож з огляду на розпорядок свого уряду, яким заборонено всім португальським кораблям плисти до Англії.

—o—

Календар-Альманах

„Українського Видавництва"

на 1941 рік

великий, ілюстрований, багатий цікавим змістом, мистецький оформленням — за ред. Ю. Тарновича

ВЖЕ ДРУКУЄТЬСЯ І НЕЗАДОВГО ПОЯВИТЬСЯ В ПРОДАЖІ.

Ціна календаря всього 3 зол. — пересилка 50 сот.

Хто замовить календар і пришле гроші найдалі до 31. серпня, цей не платити пересилки.

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!

ЗАРАЗ ЗАМОВЛЯЙТЕ НАШ КАЛЕНДАР-АЛЬМАНАХ!

»УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО«.

Ріст і упадок англійської імперії

Британські острови, ці найбільші острови на Атлантиці, завжди вже не раз перемінювалися до й упокорень та не раз криваний бог війни тодішній нещадно по них. Були часи, коли ці горді і пишні острови були поділені на цілий ряд державок, які вогнем і мечем вирішували свої взаємини. Перші спроби зєднання їх починаються 815 р., та в дійсності основи під це зєднання поклали шойно Вільгельм Завойовник, а XI і XII ст. були його завершенням.

Саме той час започаткував англійські імперіальні посягання, яких першою жертвою була Валія та Шотландія, а згодом Ірландія. Зєднання Валії з Англією наступило фактично шойно в 1284 р., за короля Едварда I. За Едварда III. англійська експансія виходить поза острови та посягає на ближніх сусідів (столітня війна з Францією). Рік 1420 до титулів англійської корони додав новий титул спадкоємця французької корони. Після виступу Орлеанської діви, Жанни д'Арк, політично-територіальна експансія Англії дещо притуплюється, а всі творчі сили скупчуються на розбудові морської й торговельної потуги.

У часах релігійних воєн в Європі в XVI. ст., упорядкована внутрі й незалежна від рим.-кат. Церкви й духовенства, Англія починає свою політику здобування й громадження чужих земель. Після погрому еспанської «армади» 1588 р. торговля невільниками опинюється виключно в руках англійців, а жадою легкої наживи у такій «торговлі» пхає англійців відкривати й загарбувати щораз то нові «плантації живого товару». Починаються мандрівки по незаних ще тоді морях. У 1584 р. повстає в Америці перша колонія Вірджинія та всякі торговельні установи для експлуатації нових теренів.

Через цілий час англійці ведуть затузну боротьбу головню з ірландцями, що вперто держались ще на теренах британських островів. Олівер Кромвель почав боротьбу з морською тоді потугою Голландією. У 1655 р. Ямайка переходить як воєнна добыча під англійську опіку. Та Голландія не так скоро здає свої позиції. У 1664 р. вибухає друга англійсько-голландська війна. Новий Амстердам (Новий Йорк) та Золоте Побережжя переходить до Англії.

За володіння короля Вільгельма III і Анни (1688—1714) починається на добре суперництво між Англією та Францією. По суцесійній війні в Іспанії, Англія здобуває Нову Фунляндію і Нову Шотляндію в північній Америці, а на Середземнім Морі Гібральтар і Мінорку. Від 1714 р. датується поступенний гін до світової імперії. Підчас семи-

літньої війни з Францією, як Піта Старшого, Англія здобуває на Франції Канаду й передні Індії.

Та все таки ще й у ті часи Англія була ще стільки звичайною державою поміж іншими, а перед двома століттями перевищає її територіально Голландія, Португалія й Росія. Та впродовж тих несповна двох століть Англія всіла заволотити четвертиною поверхні всієї земної кулі та четвертиною людства. Торговля невільниками, бурська війна в Африці, де понад 27 тисяч бурських жінок і дітей згинуло в англійських концентраційних таборах, «опієва» війна проти Китаю в Азії, дволична гра в Палестині — це найкращі докази її політичної тактики.

У 1788 р. Англія здобуває Австралію, а Нова Валія стає карною колонією для злочинців. У 1792 р. захоплює андаманські острови, 1795 р. Цейлон, 1797 р. Тринідад, 1800 р. Мальту та добирається до Індії, які опановує в цілості 1888 р., 1803 р. Тасманію, 1806 р. полудневу Африку, 1810 р. острови на Індійському Океані, 1815 р. пристань Сінгапур та стає таким чином світовою імперією.

Але всього того для неї мало. Вона ще ненаситилась. У 1833 р. займає на атлантичному океані фалькландські острови, 1839 р. Аден, 1840 р. Нову Зеландію, 1842 р. Гон-Кон (вслід «опієвої» війни з Китаєм), 1843 р. Наталь у полудні Африці, 1851 р. Іран, 1852 р. Бірму, 1855 р. Нову Гвінею, 1857 р. Перім (над Червоним Морем).

Вже в 1867 р. Канада стає домінією. У 1874 р. стає «англійським» Золоте Побережжя, а далі острови Фіджі (1874 р.), Кипр (1878 р.), Єгипет (1882 р.), Сомалі (1884 р.), Нігерія (1885 р.), Східна Африка (1886 р.), Родезія (1895 р.), Судан (1898 р.), Трансвалія й Оранія (1902 р.) і Сіам (1909 р.). Австралія стає в 1902 р., а Полуднева Африка в 1910 р. домініями.

Рік 1904 це рік, у якому Англія започатковує т. зв. політику оточення Німеччини, що так само, як у 1914 р. а також у 1939 р. причинилася до вибуху європейської війни. Рік 1904 це помітний рік т. зв. «Антант кордіалес», що розбилася шойно у червні 1940р., зі зложенням маршалом Петеном декларації про замирення з Німеччиною.

Версайський диктат приспорив, що правда, Англії нових територій (німецькі колонії: Нім. Східна Африка, Нім. Полуд.-Зах. Африка, Камерун, Того, Архіпелаж Бісмарка, Нова Гвінея, Самоа й ін.), але й став початком її клопотів. Зокрема в 1920 році взяла собі Англія нову журу на голув, а саме запутану справу Трансйорданії, Палестини й Іраку.

День 3 вересня 1939 р., в якому Англія виповіла Німеччині війну, коли німецька армія наступила вже на Польщу, став прологом епілогу англійської світової імперії. Бритійський лев мусів присмирніти, та в передсмертних судорогах шукати на свій захист жертв. Після Польщі прийшла Норвегія, Данія, Голландія й Бельгія та навіть французька імперія. Хто на черзі, не відомо. А може на тому й кінець? Я. Домазар.

Турки мали воювати за Англію

Стамбул, 26. 8. Предметом багатьох тайних розмов генеральних штабів Англії, Франції й Туреччини від весни 1939 р. в Анкарі, Лондоні, Парижі, Алеппо й Бейруті була військова допомога Туреччини для Англії й Франції на Близькому Сході. Туреччині пропонували створення армії з 200.000 вояків для оборони Суецького Каналу й Палестини. Англія пробувала зєднати Туреччину територіальними обіцянками в Сирії та Іраку та мандатом над англійсько-французьким Левантом. Турецький маршал Чакмак мав обняти начальну команду над турецько-французько-англійською армією. Хоч Туреччина прилучилася договорами до західних держав, однак не виявила охоти вислати свої війська для оборони Суецького каналу.

Щоденник «Ікдам», обговорюючи військове положення, потверджує, що Англія

мала поважні пляни втягнути до своєї служби турецький помічний корпус, бо вона занедбала зорганізувати відповідне число військ для оборони своїх колоній. Однак приступлення до війни Італії перекреслило всі англійські пляни на Близькому Сході.

НАСЛІДКИ ТОТАЛЬНОЇ БЛЮКАДИ.

В останніх днях затоплено два шведські торговельні кораблі, «Кантон» і «Варія», що плили під англійським конвоем. — Німецькі гармати обстрілювали з побережжя один англійський конвой в Каналі.

ВТРАТИ ГРЕЦІ НА МОРІ.

Атени, 26. 8. Від початку теперішньої війни Греція втратила 40 кораблів, 200.000 тон містоти. Це все здебільша торговельні кораблі.

ОСИП ЯВОРСЬКИЙ.

Як будилася Лемківщина

Лемківщина перед світовою війною була нашої суспільності майже невідомою землею. Мало було зацікавлення українського громадянства долею лемка, але ще менше цікавився лемко пробудженням українського народу до культурно-освітнього та політичного життя. Одинокими провідниками лемка були священники москвофіли, які вміло використали його консерватизм і запаморочили на довгі-довгі літа.

Лемки заселяють смугу Карпат від Сяніччини аж до новоторського повіту. Всі міста, що могли б причинитися до культурного піднесення лемка, положені серед польського населення. Якщо знайшовся би в тому місті якийсь наш інтелігент з Лемківщини, був звичайно москвофілом. На селі сліпими виконавцями священника були дяковчителі, які були одночасно громадськими секретарями. Священників українців можна було на пальцях почислити. Їх всякі добрі почини так сильно паралізували священники москвофіли, що вони не могли собі здобути впливу навіть серед власних парохіян. Збагачені лемки виходили демонстраційно з церкви, якщо священник українець починав говорити проповідь. Здавалося, що ця москвофіліяська твердиня нездобута.

Однак кілька років перед світовою війною польська шкільна влада зробила Лемківщину карною колонією для молодого ідейного українського учительства. І саме цим першим піонірам завдячує Лемківщина в головній мірі своє пробудження.

Спомини мої в'яжуться головню з горлицьким повітом, де я працював від 1912 р. до 1918 р. Цей повіт положений в центрі Лемківщини, складався з 45 українських і 44-ох польських сіл та начислював коло 50% українського населення. Місто Горлиці зі своєю залізничною станцією та ярмарками притягало не лише лемківське населення Горлицьчини, але також сумежних повітів, Ясельщини і частинно Грибівщини.

Населення цих повітів зіздалося також на ярмарки у Зборові та Бардієві, положених на полудневому боці Карпат і зустрічалося тут з лемками, які живуть тепер у Словаччині. Ці ярмарки мали велике значіння не лише в господарському, але також у громадянському житті лемка. Тут стрічалися рідні, приятелі та знайомі. При чарочці говорили про свої гаразди і клопоти, оповідали собі всякі новини. А що горлицький повіт і своєю численністю та осереднім своїм положенням домінував над іншими, тому сумежні повіти тяготили до нього.

В 1912 р. працювали в горлицькому повіті такі учителі-українці: 1) Кобані Максим, 2) Гіжа Марко, 3) Перейма Тимко, 4) Пи-

липчак Гриць, 5) Наконечний Пилип, 6) Тхір Кіндрат, 7) Кней Мирон, 8) Музика, 9) Браташ Онуфрій, 10) Онуляк Орест, 11) Литвин Дмитро, 12) Вендзіловичівна Сидонія і 13) Василь Зарівний. Зі священників українців працювали тоді: 1) Омелян Менцінський з Маластова, 2) Петро Подляшецький з Гладішова, 3) Орест Мартинович з Висової, 4) Олександр Говда з Боднарки та в Мацині Гнат Заяць.

В Горлицях існувала вже тоді українська бурса, в якій настоятелем був студ. Михайло Гнатюк, який багато причинився до згуртування наших працівників. Учителі зорганізували тоді в Горлицях Відділ Взаємної Помочі.

Вони то розвинули плянову, але тиху і витревалу працю над освідомленням молодого покоління. Вечірні курси для неграмотних, виклади для громадян на господарські та гігієнічні теми, поради в різних справах, почали зєднувати лемків для національної ідеї. Така праця нагнала страху москвофілам. Щоб у зародку знищити український рух, спровадили на Лемківщину російських агентів. І витворився дивний парадокс. Греко-католицькі священники москвофіли перетримували у своїх домах не лише цивільних, але також і духовних царів і православних агітаторів, помагали їм організувати праві москвофільські парохії, розкидали поміж лемків тисячі ворожих нашому народові

Лежайськ

Лежайськ мало кому цікавий, та як мало цікавий сусідній Переворськ чи Лавьцут. Тихий і сірий як і вони. Врешті, що таке Лежайськ (місцеве населення каже — Лежаньск) для постороннього? Декілька мурованих будинків, трохи понижених і переважно порожніх покидівських мурованих домі у середмісті, широко розкинені передмістя, а далі поля, гаї, леваді, соснові бори і піски понад берегами срібволеного Сяну. Типове галицьке містечко на тлі краєвиду, що подекуди нагадує Галичину, а місцями вже недалеко Холмщину.

Та вже на перший погляд для постороннього Лежайськ дещо різниться хоча би від Лавьцута чи Переворська. В першу чергу церква помітно впадає в очі. Вона в самому центрі, на горі, гарна, чистенька, мурована і високим муром обведена. Побіч неї оригінальна давнишня з трьома новими дьонами й стилева капличка. З невеличкою містріваною брошурки, що П власним накладом видав в 1938 р. адміністратор тутешньої парохії, мохидий і дідалий, а притому завзятий дослідник тієї надсянської вакутини — о. Юрій Кікта, п. з. «Памятка з відпусту в Лежайську», довідуємося, що сьогоднішню церкву побудували в 1832 р. на місці двох П попередниць, що згоріли по черзі одна по одній. І чи не характеристичне, що саме та церква, якій довелося бути заборолом «першої лінії» в боротьбі за віру й націю тут на тому загроженому клаптикові землі (на південь і захід від Лежайська тягнуться вже чисто польські села), є під покровом Богоматери, що під її опіку колишній володар тієї землі Ярослав Мудрий, видав був усю свою державу в опіку? Чудотворна ікона Пречистої в тутешній церкві, — найбільший скарб і гордість лежайщан — що правда не з княжих, але також давня, бо з 1626 р.

Поруч церкви красується величава будівля з вежею, різбленим львом і українським написом «Народний Дім». В місті, де українців ледви 10%, це подивагідний осяг, такий будинок. Він побудований 1913 р. збірним зусиллям тутешніх патріотів і це поруч церкви справжня гордість лежайських українців. Тут зосереджувалося все громадянське життя, тут було його серце, заки весною 1939 р. польська влада не закрила останнього українського товариства, а саме читальні «Просвіти». Для поляків «Народний Дім» (польське населення все називає його «Просвіта») був завжди символом загрози їхньому «станові посідання». Вони раділи, коли польська влада покляла на нього свою руку, ліквідуючи всі товариства. Та Польща впала і «Народний Дім» знову ожив: сходини, проби й імпрези чергуються з собою. Коли зайде те на якусь імпрезу, побачите при цій нагоді сажу, що величчю могла би засоромити не одне

наше більше місто. Своя рідна хата, своя дійсно гарна, простора сая і то тут, де так мало вже українців. А коли почуєте зі спени слово, припадково не так наголошене, то не дивуйтеся дуже: мало хто із тих аматорів чує в себе вдома рідну мову. Їхні батьки, серед чужого оточення вже й забули свою мову. Та це не пропаша справа. Боротьба за рідну мову в приватному житті — ця окрема сторінка в найновішій історії цього містечка — вже почалась і то вперта. Повели П ці ідейні одиниці, а за ними й молоді, що по словам теперішнього завідателя парохії «не відомо, де, як і коли навчилися говорити». А був уже час, по світовій війні, що церковні проповіді виголошував священник по польськи. Та це тривало коротко й минуло безповоротно, польська мова покутує ще й досі по домах українських родин Лежайська й тих декількох сіл лівобіч Сяну, де ще живуть українці (Сідлянка, Старе Місто, Пяхоець і Лукова), окрім одинокого Дубна, що ніколи не закинуло рідної мови. Дубно, це лівобічне село б. лавьцутського повіту в більшості українське, і тим воно різниться від інших.

Т. зв. «королівське вільне місто» Лежайськ, хоч як завзято промовчують це поляки — старовинна княжа оселя. Старе Місто — це село в одній третині українське з гарною церквою, костела в ньому ніколи не було. Пізніші королівські грамоти ніколи не перечили, що Лежайськ дежить на українській території. З нагоди «переносин» Лежайська на нове «більше оборонне місце», королівський привілей з 1524 р. розказує про причину цього таке: 1524 р. «спільні й вічні вороги всього християнства, татари, вдерлися з величезною силою в землю нашу руську, місто наше Леженско, в перемиській землі положене, ограбили його та спаливши, в порошок обернули».

Під пануванням польських королів тутешні українці мусіли зводити важку боротьбу за свої права. Про висліди тієї затяжної боротьби свідчить хоча би, не без трудів виборених, «привілей міщан грецької релігії, який захоче їхні осідки, ґрунти й посілості» наданий 1670 р. «міщанам лежайським грецької релігії» королем Михайлом Вишневецьким. Згаданий привілей забезпечує за ними право не тільки довільно користуватися їхнім нерухомим майном, але й побільшувати та скуповувати його, притому касує всі суперечки з ним «рескрипти й привілеї», що їх колисьбудь видали чи могли б у майбутньому видати польські королі.

Якось так склалося, що історія Лежайська — це майже одна низка нещасть. Татарські набіги в XV—XVII століттях, пожежі — останні з них заготовано під 1809, 1811 і 1874 рр. — та всякі

і наші Церкві часописів, брошур, і навіть російських букварів. На різних зборах виступали промовці демагоги та опоганювали все, що українське. Вкінці на Лемківщині осіло на постійне двох москвофільських православних духовників: Гудима і Сандович та зорганізували перші православні парохії. Адміністраційна влада, очевидно польська, була і сліпа і глуха на все те, що робили російські агенти на Лемківщині, підпомагаючи москвофільство.

Які ж наші здобутки перед світовою війною? Назверх дуже малі. Авантюрична політика москвофільських агітаторів робила вражіння, що вони є панями положення. Але ні громи ні тучі не могли перешкодити молодим українським каменярам в їх мольній, важкій праці, в розторошуванні гранітної скали та в промошуванні шляху, яким прямувала Лемківщина до національного відродження. — Вороги йшли проти нас з лайкою, криком, маніфестаціями, ненавистю. — Ми дали лемкові всі свої молодечі сили, своє серце, свою радість і своє щастя. Ми всього відреклися, щоб лише відкрити долю темного, збаламученого лемка та двигнути його з пропасти, в яку пхали наші вороги. — Агітатори не всіли були до кожного села часто приїжджати. А ми весь час були з народом так, що він не міг без нас обійтися. Чи рану вичистити і безважати, чи лист до Америки заадресу-

вати, чи яке подання написати, чи порадити, як дитину доглянути, як худобину обійти, як ярину управляти. А нераз зайде учитель до впливового господаря ніби ось-так ненароком, розбалакається нераз і на сердечній, щирій розмові зійде весь вечір. І так наші учителі здобували для себе серця людей, які почали самі сумніватися у правди, голошені фальшивими пророками. Воля і погляди вчителя стали їх волею і переконаннями. Пригадую собі слова одного священика москвофіла: „Всіх поконаємо й осмішимо, але учителя ні! Ці люди так чесно і з самопосвятою працюють для лемка і так з ним зжилися та його собі зєднали, що виступаючи проти нього, як політичного противника, наражуємо собі населення, яке перше було нам вірне!” І це для нас було великим признанням. Ми не встрявали до політичної боротьби з москвофілами, бо це могло паралізувати нашу працю. Ми вибрали інший підхід, щоб опанувати Лемківщину, двигнути її під культурним і господарським оглядом і таким чином довести до національного пробудження. Зате москвофіли вели дуже інтенсивну політичну акцію. Тому ми мали в цій ділянці вільну руку і почали приготувати ґрунт під оснування кружків „Сільського Господаря”. Перший кружок „С. Г.” оснував учитель Орест Онуляк у Пантній.

(Далі буде).

САМОУЧОК

німецької мови

І. КОРЕЦЬКОГО

всі три частини, оправлені в одну книжку, разом 144 сторін друку книжкового формату — вже появився в розпродажі.

ЦІНА 3 ЗОЛ.,
пересилка 50 сот.

Висилаємо лише за попереднім надісланням належитості.

„УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО”
Краків, Кармелітська 34.

переходи чужинських військ. Характеристична згадка про наполеонські часи, а саме 1809 рік, що знаходимо П у міських записках. До Лежайська вдерлося тоді кілька тисяч польського війська, що було під французькою владою, забирали цісарські каси, казали людям робити собі вигоди, словом — поводитися як у чужому краю.

Та всі ці переживання, що їх зазнав Лежайськ, є нічим у порівнянні з втратами українського стану посідання. З хвилиною, як тутешнє населення закинуло українську мову, один тільки обряд відрізняв його від поляків. А число греко-католиків маліло з року на рік. Автор брошурки п. з. «За Сяном», що вийшла 1932 р. у Львові, д-р Іван Німчук, доказує, що ще 1880 р. на пізнішому передмісті Підзвиринці (тепер вул. Пільна) було ще 52 греко-католиків — тепер з них ні сліду не залишилося. Також вул. Руська, що П поляки перезвали недавно на вул. Перацького, при якій колись жили самі українці, тепер дорешти спольщена. Українськими, й то частинно, залишилися тільки північно-східні передмістя. Сьогодні на 5.000 мешканців у тому «місті мулярів і емеритів» (як дехто його називає) всього яких 500 українців. Пільні студії тутешніх метрик, виявили б, що сотки «родовитих» поляків Лежайська це все давніші українці. Коли ще 70 літ тому бурмістром Лежайська міг бути українець, Кишакевич, то в останніх часах існування польської держави ані в управі міста ані в міській рвді, навіть між урядовцями магістрату не було ніодного.

Від часу, коли скінчився або тільки ослаб цей жахливий польський натиск, в житті надсянського містечка багато змінилося на краще. Годі на тому місці згадувати про всі осяги українства в Лежайську за останній рік, та багато ще й не зроблено.

Одну правду можна тільки ствердити і то понад усякий сумнів: Лежайськ, що над ним ворог перейшов уже до денного порядку, ще живе! Український мандрівник, що заблукав би туди, не потребує вже почуватись тут наче в чужому місті. Про український характер Лежайська скаже йому не тільки церква й «Народний Дім», але й десятки українських, переважно жовтими буквами на синьому тлі крамничних вивісок, то українські назви вулиць — Шевченка (замість Перацького), Франка (зам. Ставової), Шашкевича зам. Підвільшини), Хмельницького зам. Сянової) і Мазепи (зам. Змулиск). А притому рідна мова. Її щораз більше чується на вулицях, у крамницях, урядах та підмиською стріхою. Лежайськ стає поволи знову наш.

М-р Адольф Гладилевич.

НАКАЗ ВИКОНАНИЙ.

Поміж градом куль військовий пес віднаходить подану йому ціль. По обидвох сторонах він має два кошички з голубами, що уважно стежать за напрямом відбутої дороги, щоб могли опісля назад вернутися. Зрештою в них тільки одне бажання: по змозі якнайшвидше відістатися з кошичка-гільзи й полетіти собі знову там, де їх так добре й смачно годують. Що він вертається від далеко вперед висуненої стежі з важним звідомленням, це його не дуже обходить. В той спосіб звірята віддають воякам, зокрема розвідці, неоцінені послуги.

3 українського життя

ЯРОСЛАВЩИНА.

РАДИМНО ВІДРОДИЛОСЬ.

На самій границі біля Ярослава і Перемишля, лежить мале містечко Радимно. Прегарна церква, оркестра і хор, основані заходами о. пароха Черкавського — це гордість українського населення. Польська влада натискала, як могла, щоб довести до повної польонізації населення. І відпадали деякі тагушки від здорового українського пня й ті, які вдержали натиск — це сильно агартовані серед терпіння душі. Але впали пута страшної неволі і до містечка прийшли рідні працівники. Завдяки їхній праці Радимно змінило свій характер. Своя адміністративна влада, своя торгівля і свої крамниці, свої товариства і т. п. стали промотором до відродження призабутого містечка, в якому життя поплило повним руслом. У Радимні створено делегатуру УДК. в Ярославі і зорганізовано низку більших і менших імпрез на радість своїх, сум і горе тих, які передше тут були «самовладними панями». І праця кипить. Доказом цього хай буде і цей районний спортивний день молоді, що відбувся 18. серпня ц. р. і був радше районним святом молоді та цей районний попис садків, що відбувся 19. серпня ц. р. Обі імпрези влаштовано заходами Делегатури У. Д. К. під проводом інж. Павла Кліма. Приходимо на годину скоріше перед початком свята на військову площу, на якій зібралося вже багато громадян із Радимнячини, Ярославщини і Перемишляни. Скрізь панує рух. Трибуни прикрашені килимами, жовто-блакитними прапорами. Перед трибуною стояли високі машини з тризубом і спущеним прапором, оподалік гарна естрада, по обох боках трибуни сиділи місця для приватних, які заповнюють цілу площу. На трибуні заняли місця німецькі старшини та чільніші українські громадяни з посадином Михайлом Демковичем-Добрянським. В год. 15. чути голос сурми і відділи молоді зібралися на своїх місцях. В год. 15.25 знову голос сурми і відділи молоді під звуки маршевої пісні оркестри з Дрогова, усталилися в лави, лицем до прапору та до трибуни. На трикратний голос сурми, молодь станула «струнко», до прапору підійшли хорунжі в особах Городецького Р., Романчука І. та Гречуха І. і під звуки національного гімну підтягнули жовто-блакитний прапор у гору. З черги на голос сурми і приказ організатора М. Янчури з лав молоді виступили провідники відділів та склали йому звіт. По звіті провідників на естраду виступив повітовий референт молоді Ю. Ширба, якому п. Янчура склав коротко загальний звіт. По звіті і привітах Ю. Ширба виголосив обдуману промову. Описав п. Вол. Янда в імені місцевої делегатури УДК. виголосив бадьору промову до молоді, та по німецьки до німецьких гостей. Далі п. М. Янчура відчитав привіти та короткою промовою привітав молодь. Пале наказ і під звуки маршевих пісень оркестри з Дрогова під управою М. Зорина відбулася дефіляда 17 гуртків молоді з 9-ох місцевостей, а саме: із Сосниці, Радимна, Сколошева, Дмитрович, Заболотців, Задіброви, Святого, Заміхова, Дрогова, дружини УСК. «Степ» з Бушкович, та УСК. «Лев» з Радимна. Дефіляду відбрав Ю. Ширба в товаристві м-ра Ісаєва та В. Янда. По дефіляді лави молоді вернулися на давні свої місця і щойно тоді почався попис відділів молоді. Приватні мали змогу пригланутись збірним, гуртовим та індивідуальним пописом молоді. І радувалися приватні з прегарних виступів молоді. Найкраще подобався приватним виступ мішаного хору під управою О. Накловича із пісню «Україно Мати». З черги ввійшли перед трибуну дівчата з цілого радимнянського району під проводом Р. Городецького і виконали під звуки пісні «Як з Бережан» гарні вправи з палицями, а опісля дівчата зі Сосниці і Святого під проводом п. М. Ключник вправи з вінками під звуки пісні «Гей там у Вільхівцях». Кожний виступ нагороджували приватні бурхливими оплесками. І знову маршева пісня і пописи поодиноких гуртків ішли далі, згідно з програмою викликаючи загальне захоплення, призначення та насолоду між приватними. Прегарно випали ритмічні вправи дівчат із Дмитрович під проводом Я. Грабовської до пісні «Чорна рілля». Вони теж під звуки оркестри до пісні «І шумить» відтанцювали національний танок. Опісля дівчата зі Сколошева під проводом В. Стопи гарно виконали вправи палицями, а дівчата зі Заболотців ритмічні вправи. З черги на естраді з'явилися у гарних гуцульських строях дівчата з Радимна. Сама їхня поява викликала вже бурю оплесків, що невмовкали підчас прегарно виконаного танку. Цей танок зустрінули приватні з повним признанням, зокрема для його аранжера І. Гречуха. На дальшу програму склалися вправи зі стаями дівчат із Дмитрович, вправи зі серпами та ритмічні вправи дівчат зі Сосниці і Засміхова. Опісля приватні мали знову змогу бачити та захоплюватись прегарними танками хлопців з Радимна під проводом та аранжера І. Гречухом. Далі дівчата зі Святого виконали вдатно вправи рушниками, а дівчата зі Заболотців під проводом п. М. Барбана та зі Сосниці під проводом М. Балаш гарно відтанцювали під звуки оркестри національний танок. Після того приватні ще востаннє мали змогу насолоджуватись прегарним чумацьким танком, що його виконав по мистецьки танцюрист І. Гречух. Сама його поява на естраді в чумацькому строю викликала бурю оплесків. На закінчення сосницький хор під управою О. Накловича знаменито виконав вазанку пісень композиції Д. Котика та бадьору пісню «Засяло сонце». Після того відбулися м'якві змагання між УСК «Лев» та

УСК. «Степ» (Бушкович) з нерішеним вислідом: вони ще востаннє не пропали для нас. У них ще тліє іскра приналежності до свого народу. Треба лиш ов'язати їх душі чаром рідного слова, рідної пісні і ширим відношенням. Осьтак село Кречовичі, хоч далеко висунене на захід, поволеньки стає приміром для сусідніх сіл. Бажаємо як найкращих успіхів в його праці.

НІМЕЧЧИНА.

З ЖИТТЯ УКРАЇНЦІВ У ВАРТБІКЕНІ

В окрузі Вартбікену живе багато українців, які опинилися серед зовсім нових суспільно-правних відносин. У більшості — це учителі, яких запроторили аж сюди поляки «для добра школи». Однак живуть тут від давна також інші інтелігенти та робітники, змушені «моцарством» шукати хліба на чужині. Останніми часами поселяється тут також багато українців, емігрантів із рідного краю. Усі, які живуть у повітах Вартбікен і Кутно, об'єднані у філії УНО у Вартбікені. Перші загальні збори цієї філії відбулися в червні ц. р. Вибрано на них управу філії у складі: проф. Лев Бойчук — голова, інж. Іларіон Божейко — заступник голови і скарбник, д-р ветер. Роман Куровецький — секретар. До Ревіз. Комісії ввійшли: Степан Свищ, Іван Мохнацький і Степан Семеряк, до мирового суду: д-р Микола Тимчишин, Михайло Вовк і д-р Осип Сось. Учасники зборів вшанували пам'ять полеглих героїв. Підчас нарад д-р Тимчишин відчитав реферат про значіння УНО, д-р Куровецький — про визвольні змагання УСС. і проф. Бойчук про сучасні завдання українців у Німеччині. Філія гуртує та підтримує морально і матеріально всіх українців, заступає членів УНО перед владою та підтримує національного духа. Сходина членів відбуваються найменше раз у місяць у власній домівці. Приватні на загальних зборах уладили збірку на пресовий фонд «Укр. Вістника» і рішили доложити усіх зусиль, щоб усі члени філії стали передплатниками «Краківських Вістей» чи пак «Наступу». Започаткована співпраця з німцями полягає головню у збірках на німецький Червоний Хрест, збірці металів, старого паперу ітп. На закінчення зборів малі діти віддеклямували вірші Шевченка і відспівано національний гімн. Філія начислює тепер 24-ох членів, здебільша інтелігентів. Найбільшу діяльність проявляє секція праці, заходом якої всі безробітні члени філії дістали вже працю. Слід відмітити, що наші люди розуміють на чужині велике значіння об'єднання всіх національних сил і радо горнуть до рідної організації.

НОВА НІМЕЦЬКА ЗБРОЯ ПРОТИ АНГЛІЇ

Представник «Ассотієд Пресс» в Німеччині, Льюкнер, повідомляє з Брюсселі, що німецька фльота випробовує нову зброю для підготовки наступу на Англію. Вона заскочить весь світ, як тільки вжнуть її вперше. Рід цієї зброї, та місцевість, де її випробовують, тримають в тайні. Серед німецьких військ на бельгійсько-французькому побережжі, що очікують на велику офензиву проти Англії, панує атмосфера великої певності й довіри. Льюкнер пише: «Моя триднева подорож переконала про певність німецьких військ, що зайняття Англії це тільки справа часу. На основі вражень, які я відніс з німецьких приготувань, можу сказати, що ця певність самозрозуміла, хоч треба вставити до рахунку кожную можливість».

ПЛАВБА ДО АНГЛІЇ — ЦЕ СМЕРТЬ.

Ріо де Жанейро, 26. 8. З пристані Ріо де Жанейро, столиці Бразилії, мали виплисти два кораблі до Англії. Однак з огляду на проголошення тотальної блокади Англії моряки заявили, що не вирушать в дорогу, бо не хочуть наражуватися на небезпеку смерті. Подібні вісті надходять з Пернанбуко, Багія й Манао. Серед моряків усіх країн почалася велика агітація за наслідкуванням Америки. Скрізь домагаються моряки, щоб уряди заборонили неутральним кораблям з неутральною залогою відбувати подорожі до Англії.

ЗАГОСТРЕННЯ НА ЗАХ. ГРАНИЦІ ЛИТВИ

Ковно, 26. 8. З днем 15. 8. ввійшов в життя на Литві новий розпорядок мін. внутрішніх справ у справі руху в замкненій смузі здовж німецької границі. Перебування в цій смузі вимагає окремого дозволу. Погранична сторожа й міліція мають право легітимувати всі особи в пограничній смузі, широкій на 30 км, причому особи задержані без документів можуть бути придержані в арешті на довше як 24 години, для ствердження тотожності. Перебувати над самою границею вільно тільки за дозволом військової пограничної влади.

ДУБРІВКА — ФРАНКОВІ.

Дня 18. ц. м. в домівці читальні «Просвіта» в Дубрівці відсвятковано 84-ті роковини уродин Івана Франка. Сала була прегарно прибранна: на килим відніс портрет поета, прикрашений жовто-блакитними прапорами. По обох боках висіли портрети Т. Шевченка і гетьмана Б. Хмельницького. На столі, перед портретом Франка, стояли два флакони з цвітами і велика китиця цвітів, як також тризуб, уложений з цвітів. Над портретом звисала жовто-блакитна лента а на середині різьблений хрест і тризуб. Програма свята була така: Вступне слово і реферат про І. Франка як національного провідника виголосив Борис Остап з Нісська. Відтак відано поклін Франкові через одномінутову мовчанку. Дальше п. Гурківна відчитала поему Франка «На Святоюрській горі». Потім забрав голос Іван Ольбрахт з Дубрівки і зясував приватним часи Б. Хмельницького. Свято закінчено національним гімном. Приватні винесли зі свята гарне вражіння.

ПЕРЕВОРЩИНА.

НОВЕ ЖИТТЯ У КРЕЧОВИЧАХ.

Кречовичі, село положене 10 км від Переворська, заселене ледви в 36-ох відсотках українцями, які говорять по польськи. За часів Польщі українське населення жило під страшними репресіями. Бідне населення жило переважно з заробітків у місцевому дворі, що належав до академії наук у Кракові. Хто з українців хотів дістати працю у дворі, мусів або сам переходити на римо-католицький обряд або приносити свої діти до хресту до костела в римо-кат. обряді. Наслідок тієї акції був такий, що слабі духом і ті, які не мали з чого прожити відпадали від своєї церкви і від свого народу. Тому село підупало. Щойно з приходом молодих священників оо. Евина, Федуня та теперішнього о. пароха Федевича село почало пробуджуватись під релігійним і під національним оглядом. Над освідомлюванням своїх вірних почали згадані отці працю від церкви. Ці піоніри почали виголосувати перші проповіді українською мовою тут, де Боже Провидіння призначило жити українцям. Про оснування освітнього товариства тут не можна було раніше навіть думати. Тепер заходом о. Евина założено кооп. «Слава», яка стала осередком національного життя в селі. Пробуджене українське населення почало горнутись біля своєї церкви і кооперативи. Заходом місцевого абсолютного гімназії Едварда Камінського ще перед війною зорганізовано хор, що був окрасою Переворщини. З цього приводу членам хору довелося багато витерпіти від польської поліції. Тепер село наче відітхнуло. За покликком філії «Просвіти» в Ярославі село Кречовичі заснувало чит. «Просвіти». Вибраний відділ під проводом голови о. пароха Федевича і місцевого учителя Льюнгина Короневича веде освітню працю в селі. Виділ подбав негайно про домівку, де члени читальні сходяться і працюють над собою, слухають рефератів та читають часописи. Відновлений хор під проводом свого диригента Едварда Камінського влаштував у березні ц. р. у честь Шевченка концерт, що пройшов з повним успіхом. Знову читальня уладила в червні ц. р. при допомозі учит. Л. Короневича гарну виставу. Дня 18. серпня ц. р. відбувся фестин, теж при допомозі учит. Короневича. В год. 3-тій поноудні почався фестин. Площу заповнило виключно українське населення із Кречович, Рожнітова, Сімнова й міста Переворська. Свято-фестин звеличали теж своєю присутністю запрошені гості — німецькі старшини. На площі було видно не лише молодь, але і старших, які хотіли почути українську пісню з уст своїх найменших діточок з дитячого садочка. Фестин-започаткували своїм виступом діти з української школи із Кречович, що зразково виконали вправи під проводом управителя школи Л. Короневича. Їхній виступ нагородили приватні бурєю оплесків. З черги на підвищення виступили наші найменші діти садочка із Кречович та Рожнітова, що своїми вправами, забавами і піснями залишили незатертий спомин між гостями німецькими та українцями. Виконавці засвідчили, що хоч вони говорять по польськи — є українцями і дорога їм рідна українська пісня та українська мова, яку призабули під гнетом Польщі. По вправах дітвори виступив мішаний хор під орудою Е. Камінського, що дуже гарно відспівав вазанку українських національних пісень, за що нагородили його приватні бурєю оплесків. На дальшу програму склалися вправи хлопців і дівчат у національних строях, які під звуки пісень виконали зразково ритмічні вправи з хоруговками. В програмі входили ще національні танки. Під кінець свята хлопці під проводом Едварда Камінського виконали гарно вежі. Фестин закінчився пізнім вечором і залишив на приватних гостях миле вражіння. Українське населення Кречович підбадьорене на дусі береться тепер з тим більшою енергією до праці, щоб надробити втрачене в часі страшної неволі. Одночасно село Кречовичі зрозуміло, що не лише треба працювати над своїм відродженням, але також притягнути і тих, які від-

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

СЕРПЕНЬ.

27. Вівторок — Михей, Теодосія
28. Середа — УСПЕННЯ ПРЕЧ. БОГОРОДИЦЬ.
ЧЕРГОВЕ ЧИСЛО «КРАКІВСЬКИХ ВІСТЕЙ»
появиться в четвер 29. п. р. тому, що в середу 28. п. м. припадає торжественне свято Успення Преч. Діви Марії.

— В ДЕНЬ УСПЕННЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ, в середу 28. серпня, припадають численні празники на Лемківщині, м. ін. в Терембі, біля Сянока, в Вороблянці Королівському б. Романова, у Близьничі б. Стрижева, у Кривому б. Березова, у Мшані б. Дукаї, в Суровні б. Ясаньку, у Климківці б. Горлиць і т. д. Також у Порохні б. Ярослава, в того дня празник. Під час цих празників українці з інших наших земель, що живуть по лемківських містах, мають добру нагоду пізнати лемків, що сходяться на ці празники з далеких околиць.

— ВСІХ УКРАЇНЦІВ, ПЕРЕСЕЛЕНЦІВ, що зложили свої гроші в польській валюті в зарядках таборів або в «Фольксдойтше Міттельштелле» найпозніше до 20. травня 1940 і які оселилися або хочуть оселитися в Генерал-Губернаторстві та свої гроші одержати, — просимо зголоситися до — УКРАЇНБАНКУ, Краків, Зелена 17, особисто або кореспонденційно, подаючи: імя й назвисько, число переселення, число виписки (Кеннікартенномер) і суму, яку зложено, де й коли. Звертаємо увагу, що з цією справою треба поспішитися, бо УКРАЇНБАНК прийматиме зголошення найдалше до 3-го вересня 1940. У власному інтересі радимо не закладати своїх справ. Скоря й зорганізована акція дасть запоруку скорого успіху. Перекажіть це другим!

— ВПИСИ ДО ХОЛМСЬКИХ ФАХОВИХ ШКІЛ. Український Допомоговий Комітет у Холмі переводить вписи до: промислової 3-літн. школи (з відділами столярським, слюсарським і кравецьким для дівчат), дівочої 1-річн. школи домашнього господарства, хліборобської 1-річн. сільсько-господарчої школи в Окшеві, торговельної 3-літньої школи у Володаві, а також до шкіл вищого типу: технічної 2-літньої й сільсько-господарської 3-літньої. Передумовою вступлення до фахових шкіл нижчого типу є скінчення 7-літньої народної школи. До шкіл вищого типу можуть вступити учні аналогічних передвоєнних польських шкіл.

— «УКРАЇНЦІ СПІВАЛИ В ІВАНИЧІ». Під таким заголовком помістив С. Осенбах дуже прихильну рецензію в «Кракавер Цайтунг» ч. 199 про виступ сяниського «Бояна» в Іваничі. В ній читаємо: «Український хор «Боян» з Сянока під управою проф. Івансина улаштував гостинний виступ для німецьких військ в Іваничі. В концерті подано знаменито вичений перегляд української музики з різних ділянок. Хор відспівав народні та військові пісні, як також виїмки з двох українських опер. Як додатки виконали члени хору в прегарних національних одягах українські танки. Один соліст відспівав по німецьки Моцарта «Колисанку». Цю імпрезу нагороджувано рясними оплесками, бо вона дійсно стояла на мистецькому рівні. Тому, що хор виступав зовсім безінтересовно, з любови до справи, військ передало йому деяку грошову суму на закупку нот. Однак хор заявив негайно, що цю суму прийматиме з подякою, та передає її на Німецький Червоний Хрест.»

— ДЕ НАМ АСЕКУРОВАТИСЯ? Українська кооператива в Журавні одержала від краківського т-ва обезпечень «Фльоріянка» письмо з домаганням заплатити 13.31 зол. за обезпечену полісу від вогню, хоч ніхто не обезпечував кооперативу в цьому т-ві, ні не було в ній ніякого агента від «Фльоріянки». Чи не можна б у Генеральному Губернаторстві заложити українське асекураційне товариство, або коли це неможливо, то чи не можна б створити бодай український відділ у німецькому асекураційному товаристві? Ця справа вимагає позитивного полагодження.

— З МИСТЕЦЬКОГО ЖИТТЯ В ГОЛЯНДІ. В Голяндії — імовірно внаслідок політичних відносин — помітне щораз більше оживлення мистецького життя. Численні вистави у великих музеях, оживлення в театрах, кількість всяких музичних імпрез, все це просто впадає у вчі. Наприклад, в червні відбулося більше концертів, як звичайно продовж цілого літнього сезону. Вистави, концерти й музичні та співочі конкурси відбуваються по всіх більших містах Голяндії з небувалим досі успіхом. Навіть театр, що переживав в літі мертвий сезон, виставив з успіхом багато поважних творів. Незвичайно велику фреквенцію виказують також і голяндські кіна.

— ГОДИННИК, ЩО ЙДЕ П'ЯТЬ ТИСЯЧ ГОДИН І НІКОЛИ НЕ ЙДЕ ЗЛЕ! Недавно появилася в Німеччині годинники, що їх зовсім не потрібно накручувати, бо колісцятками не порушує пружина, тільки електро-магнетичні фінлі. Вказівка за кожним порухом посувається в цей спосіб пів секунди вперед. А тому, що не має безнастанного тиснення пружини на колісцятка, ціла машинерія зовсім не зуживається, а струї зуживається мінімум. Звичайна батарея від кишеньової ліхтарки може вистарчити так довго, як довго вона взагалі сама може існувати, то значить щонайменше один рік. Отже батарея, що для ліхтарки дає струї тільки на 7—8 годин, порушує годинникову машинерію 5000 годин і більше! Для одного «тичкинення» годинника потрібна заледни одна п'ятитисячна ампера, так, що годинник йде добре навіть тоді, як батарейка вже вигисає. Широкий загал побачить цей годинник перший раз на теперішніх торгах в Лявдцігу.

Короткі вістки

— ФЕЛЬДМАРШАЛ КАЙТЕЛЬ, шеф німецької начальної команди армії, переслав на руки Італійського маршала Бадолія телеграму з сердечними побажаннями з приводу перемоги Італійців у східній Африці.

— БОЛГАРСЬКИЙ МІНІСТР ТОРГОВЛІ ЗАГОВОРІВ відіає ярмарк в Липську та у Відні.

— СОВІТИ ЗВЕРТАЮТЬ ТЕРЕНИ ФІНЛЯНДІ. Під час пограничних переговорів між Савітами й Фінляндією, — Совіти згодилися звернути Фінляндії смугу, довгу на 8 км, широкую на 2 км. В Гельсінках підкреслюють, що всі справи, зв'язані з визначенням кордонів, полагоджено шляхом взаємних уступок і порозуміння.

— ЗДЕРЖАННЯ ВСІХ ВІДПУСТОК У ГРЕЦЬКІЙ АРМІЇ. Всі грецькі старшини одержали наказ негайно зголоситися до своїх гарнізонів.

— ДИПЛОМАТИНІ ВЗАЄМИНИ МІЖ ЯПОНІЄЮ ТА АВСТРАЛІЄЮ. Міністерство закордонних справ Японії подає, що між японським і австралійським урядом прийшло до порозуміння щодо дипломатичних представників. Першим австралійським послом в Токіо має бути Латем.

— УСТУПИВ ВОЛЛЕС, американський міністр хліборобства, демократичний кандидат на становище заступника президента Злучених Держав Північної Америки.

— ЛЕТУНСЬКА КАТАСТРОФА В ЮГОСЛАВІЇ. Двомоторний комунікаційний літак, що курсував на лінії Ваграм — Спліт, впав на землю під час бурі та зовсім розбився. Всі 11 подорожних згинув.

— СУДНО ВІКІНГІВ. В Данії на ютландським півострові, в копальні брудного вугля робітники найшли 2½ м. під землею дубовий пень 8 м. довгий і 1.5 м. широкий. На ньому вирізьблено судно вікінгів з маштом і парусами. Нахідку передали до музею.

ОГОЛОШЕННЯ.

Вп. п. Заревюка просимо повідомити нас для кого призначені гроші, вплачені в нашому В-ві.

Для перевірки просимо подати дату й суму вплати.

974 1-2

Зі спорту.

ТРЕТІЙ ТИЖДЕНЬ МИСТЕЦЬКИХ ЗМАГАНЬ ПЕРЕМИЩИН

У. С. К. «СЯН» II (Перемисьль) — У. С. К. «СОКІЛ» (Гнатковичі) 3:3 (1:3)

В неділю 18. серпня ц. р. обі дружини копаного м'яча, які змагалися за першество перемиської округи, розіграли змагання у Гнатковичах. По цікавій і завзятій грі ці змагання покінчилися нерішеним вислідом 3:3 (1:3). У першій половині більше з гри мав «Сокіл», який добре натискав на ворота «Сяну» і здобув по черзі двоє воріт до 21. хв. Тимчасом «Сян» перебрав ініціативу у свої руки й у 26. хв. Красник ефектним стрілом добував перші ворота для своєї дружини. Від цієї хвилини гра стала рівнорядною. Час від часу «Сокіл» загрожував «Сянові» і здобув треті ворота.

У другій половині «Сян» мав більше з гри. Його напад гарно комбінував і стріляв. Один із грізних атаків «Сяну» скінчився воротами, що їх добув Турко II. Відтоді «Сокіл» віддав ініціативу всеціло «Сянові», який щораз то більше почав атакувати і вкінці вирівняв. Стан 3:3. «Сян» далше натискав на ворота противника, який знаменито боронився та перепроводив навіть гарні атаки на ворота «Сяну». Обі дружини намагалися за всяку ціну виграти, але свисток судді закінчив ці змагання нерішеним. Обі дружини випали добре. Суддював добре Л. Лозинський.

ТАБЕЛЯ

мистецьких змагань Перемисьщини у дні 19. серпня ц. р.

	гор:	доб.	т.: втр.	т.: відн.	в.
1) УСК «Сян» II	2	3	1	7:3	
2) УСК «Сокіл»	2	3	1	7:5	
3) УСК «Степ»	3	3	3	4:5	
4) УСК «Лев»	3	3	3	3:4	
5) УСК «Сосниця»	2	0	4	1:5	

Оба нерішені висліди з розіграних чотирьох перших дружин не змінили стану табелі.

ПЕРШ ЛЕГКО-АТЛЕТИЧНІ ЗМАГАННЯ У НМ. ПЕРЕМИЩІ ВІДКЛИКАНІ

Організовані у днях 17. і 18. серпня ц. р. УСК «Сяном» мистецькі легко-атлетичні змагання відкрито в огляду на ремонт площі та інші перешкоди. Ці змагання відбудуться пізніше.

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ та шкільне приладдя закупте в книгарні і складниці часописів «ЛОГОС», Ярослав, вул. Головна 19. 1-3

ДОДАТКОВІ ВПИСИ

до клас I—VII державної української народної школи у Кракові, Городська 60 — відбудуться від 28. VIII. до 3.IX. 1940 р.

Для замісцевих бурса. Місячна оплата 60.— зол. Для дітей незаможних батьків безплатні місця. Зголошення подавати до Управи школи.

973 1-3

УПРАВА ШКОЛИ.

Листування Адміністрації

Вп. Онуляк Орест — Словаччина: Гроші отримали. Розділили їх: «М. Др.» 3.50 зол., «Іл. В.» 8.— зол., «Кр. В.» 21.50 зол. Решта на книжки.

Вп. Кашак — Гросбріхтер: Адресу вміняли. Передплата за «Кр. В.» вирівняна до 20. вересня ц. р. Вп. Павлюшок Іван — Мінхендорф: За «Кр. В.» по кінець ц. р. треба ще вислати 14.— зол., а за «Іл. В.» 4.— зол.

Гулик Павло — Томашів Маз: 2.50 зол. отримали, «Кр. В.» вислаємо. 1.— зол. якого Ви у листі нам переслали, ми не отримали.

Юзьків Володимир — Цвікав: Грошей ще не отримали. «Кр. В.» вислаємо правильно. Рекламуйте на пошті.

Рибій Нікола — Габштайн: Грошей ще не отримали. Листа Вашого передали куди слід.

Кобилянський Степан — Туров: Грошей ще не отримали, «Кр. В.» вислаємо далше.

Каган Теодор — Тавфірхен: Ми одержали від Вас на «Кр. В.» 20.— зол.

Дворянин Г. — Ганав: «Кр. В.» для П. Дача вже вислаємо.

Горячий М. — Турм: Отримали 8.— зол. За «Кр. В.» По кінець серпня ц. р. треба прислати ще 2.50 зол. Чеки вислаємо.

Халус Теодор — Ганновер: Грошей ще не отримали.

Жук Андрій — Відень: Бажаних чисел «Кр. В.» не можемо Вам вислати, бо вичерпані.

Яцкевич Тарас — Бехгофен: Ми отримали до тепер 9.50 зол. До кінця липня ц. р. належить нам за «Кр. В.» ще 1.— зол.

Глядій Андрій — Сталаг П. Д.: «Кр. В.» вислаємо від 20. липня ц. р.

Цікало Іван — Сталаг: «Кр. В.» вислаємо від 20. липня ц. р. Адреса добра.

Клепачівський К. — Ченстохова: За «Кр. В.» до кінця ц. р. треба ще надіслати 1.— зол.

Мельник Нікола — Петрікав: 20.— зол. на «Кр. В.» отримали, по кінець грудня остає ще до вирівняння 2.— зол.

Бровар — Диків Старий: Вправді «Кр. В.» ми Вам здержали, але при контуванні Вашого чеку вислали Вам усі числа від 1. серпня. т. зн. від дня здержання.

Демячук Михайло — Сосновець: Висилку «Кр. В.» на нову адресу розпочинаємо з днем сьогоднішнім. На стару адресу вислали до дня 1. серпня ц. р.

—o—

Увага! Сяніччина Увага!

Репрезентура Молоді при Українським Допомоговим Комітеті в Сяноці

подає до відома, що в дні 1 вересня 1940 р.

відбудеться в Сяноці

„День Української Молоді“

сяніцької округи

В програмі:

дефіляда, спортові виступи, вправи вільноруч і інше.

Взивається всю молодь Сяніччини взяти зорганізовану участь у цьому святі.

949 1-4

ОГОЛОШЕННЯ

Комісарська Управа Фірни
Краків, Ринок число 30.

ЯКІВ ГРОС

поручає українській клієнтелі
порцеляну, кришталі, лампи

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

НЕГАЙНО ПОТРІБНІ ТАКІ БРОШУРИ:

Статут Т-ва «Взаїмна Поміч Українського Вчителства» й правилники секцій того ж Т-ва (допомогова, помертвого фонду, вартатів праці, правової оборони, редакційна, освітньо-культурна, харитативна, учительських осель та інші). Хто має вже ці всі речі, або хоча частину того (особливо ж статут!), аволить прислати на адресу: «Українське Видавництво», Краків, Karmeliterstrasse 34/II.

КУПИМО або ВИПОЗИЧИМО за ВИНАГОРОДОЮ ось такі книжки:

- 1) Ю. Павликовський: «В обороні рідної землі» (в справі парцеляції).
 - 2) Д-р М. Лозинський: «Галичина 1918—1920».
 - 4) Ризький договір (здється О. Назарука).
 - 3) С. Шелухин: Варшавський договір
 - 5) Д-р К. Левицький: «Історія політичної думки галицьких українців».
 - 6) Д-р К. Левицький: «Історія визвольних змагань Галицької України».
 - 7) Д-р К. Левицький: «Великий зрив».
- «УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО»
Краків, Кармелітська 34/II.

Повідаю, що веду адвокатську канцелярію в БАЛИГОРОДІ — в кам'яниці, де міститься жандармерія — перший поверх. Д-р Орест Ярославич.

926 3-2

Юрій Ціпля (кравець) і Гнатівський Іван (дяк), оба з Лисинич біля Львова, шукають речителів для анкети У. Н. О. Зголошення прошу посилати до «Краківських Вістей» під «Ручитель».

937 2-4

Мої Близькі та Знайомі, відгукніться! Осип Ганкевич із Лисовичів (Баня) пов. Стрий. Напишіть і подайте свої адреси. — Я мешкаю: Gelsenkirchen Glas-und Spiegel-fabrik A. G. Achtungstrasse 19. Deutsches Reich.

947 2-2

АДВОКАТ

Д-р А. Стронціцький

веде канцелярію
в РЯШЕВІ,

948 1-2

Проголошую неважною загублену листу ч. 1. на збірку для полонених старшин на прізвище ДЯКОВА СТЕФАНІЯ. На цю листу прошу не вплачувати ніяких жертв.

Молода і гарна бувша учителька пише на машині — шукає якоїнебудь праці. Зголошення до «Кр. В.» під >75».

АДВОКАТСЬКИЙ АПЛІКАНТ із 3-річною практикою шукає патрона. Зголошення з умовинами до Адм. «Краківський Вістей» «для апліканта».

975 1-3

Прийму самітнього хлопця на приятеля-кімнатного. Зголошуватись зі світлинкою та життєписом. Сянік, Гінденбургів І. Сидорович.

954 1-1

Диякона Івана Андрощука, Павла й Дмитра Дашкевичів, Степана Радіона, прошу відізнатись. Біла Підляшська, Український Комітет, — І. К.

955 1-1

Пошукую брата Івана Павлова з Добротвора, пов. Камінка Струмилова, що служив у 15-ому полку піхоти в Дембліні. Вістки: «Українська Книгарня», Грубешів, Павлів Михайло.

956 1-1

Пошукую ВОЛОДИМИРА ЯРОША з Винник, к. Львова, що дістався до німецького полону. — Яр. Чорний, Краків, вул. Ожешкової 7.

Молочарські фахівці, подайте свої адреси й теперішнє заняття на адресу: Инж. Михайло Хроновят, Кракау, Грінештр. 24, м. 6.

957 1-1

Крамничний експедитор радо працював би в українській кооперативі на Лемківщині. Зголошення: Краків, Шляк 13/29. Машура Максим.

958 1-1

Хто знав би про Миколая Мая з с. Ришкової Воли, пов. Ярослав, що перебуває від кількох літ у Ляйпцігу. Хай ласкаво напише на адресу: Wulze-shofen 47. Post: Pernhofen, Niederdonau.

959 1-1

Проголошую неважним загублені документи на прізвище Павло Кочут, Краків.

960 1-1

Пізнаю паничку чесну, здорову, до 30 літ, торговельна освіта або дікарка, радо свящ. катол. родина, краса — неважно. Листи, зникми — Адмін. «Кр. В.» під «Самітний».

961 1-1

ПОЧАІВ! Директоре Жук, напишіть негайно Миколові Ст. Вітаю Вас! N. Kornijenko. Watenstedt 1. Lager XI—298.

962 1-1

Миколі Юремчаківі й усім Знайомим із Вошанець і Шептач, подаємо свою адресу: Остап Хожемпа, Gefangenennummer 54882, Микола Кончак, Gefangenennummer 55038, Обидва: Stalang 1. A. Deutschland

963 1-1

Полонений Андрій Горбач, Кольонія Осередок, Громада Верба, повіт Володимир Волинський, прошу всіх Знайомих зголоситись: Andreas Horbach, Adolfs-hof bei Hamelerwald Kr. Reine.

964 1-2

Феофана Ноздрачева пошукує Августина Вільде, Litzmannstadt Borschliffe 48/II. Schemdel.

Володимир Юзків із Болехова — IV. (Должка) просить Друзів і Знайомих відгукнутися на адресу: Zwickau, Volkdeutscher, Lager Nr. 5. Sudetengau.

965 1-3

Хто знав би, де перебуває мій друг Есперидон Поляків, б. хорунжий Армії УНР з Озер коло Гродна, що був там на еміграції, хай напише на адресу: Symbiw Mechallo Wenden 13. Rhe- Braun-schweig.

966 1-2

Пошукую своїх кривних Марію, Еву, Івана й Данила Полянських із села Чистогорб, пов. Сянік. Колишнє місце їхнього побуту: Pas de Calais, Франція. Хто знає про них, прошу написати на адресу: Михайло Романець, Werbschutz-wachbom-mando, Ostrowie, Postfach 144. Radom.

967 1-2

Пошукую свою тету Анну Калитяк, що либонь живе тепер у Німеччині. Степан Яремус із села Завадова, повіт Яворів. Моя адреса: Watenstedt, Lager 11. Zimmer 219 R. W. H. G. Braunschweig.

968 1-1

Степан Біль, Сталюг XVII. A. № 40665, пошукує тов. Мирослава Чабана, колишнього воєнно-полоненого зі Stalang XVII A., що походить із сяницького повіту.

969 1-1

Йосипа Скужанку, стрільця колишньої польської армії (Ковель, 50 полк. комп. телегр., сполука) шукає дружина: Katarzyna Hórzanka, Kotitz Nr. 1. über Löbau (Sachs). Deutsches Reich.

970 1-1

Фотографістка - українка потрібна від зараз. Добра винагорода, помешкання. Удержання вільне. Українське Фото-Atelier, Samter, Markt 13 Олексієнко.

971 1-1

Сотник Бєсіда Михайло, відізнатись! Хрестник сучас. П. Олексієнко

972 1-1

Українці купують

порцеляну
скло
кришталі

591 26-26

у фірмі **Яків Дінер**

Краків, вул. ШЕВСЬКА 20.

Treuhänder — Paul Schwarz

„Küche und Heim“

:-: Inhaber Bruno Galaszka :-:

Гуртівня кухонного приладдя

ЕМАЛІЯ

АЛЮМІНІЙ

СКЛО

ФАЯНС

ПОРЦЕЛЯНА

Краків, Agnesgasse 2.

578 26-26

УНІВЕРЗАЛЬ

усякого рода

БУДІВЕЛЬНІ МАТЕРІЯЛИ:

цегла, цемент, папа, дахівка, цементово-азбестові плити „Етерніт“, кафлі, тростинові мати, тер, асфальт, вапно й т. п. — ВАГОНОВО ТА ДЕТАЛЬНО.

Краків, вул. Старовісляна 28. Тел. 129-37.

грамофони,
радіоприймачі,
електротехнічне приладдя,
ровери,
машини до шиття,
дитячі візки

КОМІСАРСЬКИЙ НАГЛЯД

Ф-МИ

К Р І Ш Е Р

КРАКІВ, ФЛЬОРІАНСЬКА 9.

або: ЗВЕЖИНЕЦКА 6.

тел. 177-82.

тел. 138-77.

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ця сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., ¼ сторінки 180 зол., 1/12 сторінки 80 зол.

МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини 1 шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.

КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен! наперед прислати належність і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА «Кр. В.»: Щиник передплати поданий на першій сторінці. Передплату треба висилати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо висилати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки в Генерал-Губернаторства належить посилати переказами або чеками нашого видавництва PSeh A Wargchan Nr. 2.143. З Німеччини на адресу: „Ukrainische Nationale Vereinigung“ Berlin W. 50. Ansbacherstr. 15. З Протекторату на адресу: „Probojem“ Praha XIV-65 post. schr. 3. Курс 1 нім. маркі 2 золоті; 1 чеської корони 20 сот. При висилці грошей все треба подати на шопризначені гроші. Звертаємо увагу подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальник редактор Л. Хомак у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кармелітська 34, II. Телефон 230-38. З друкарні „Нова Друкарня Демнікова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter L. Chomlak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmeliterstrasse 34, II. Fernsprecher 280-38. Druck: „Nowa Drukarnia Dziennikowa“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7. Fernsprecher. 102-79